



POLICY LOAN AGREEMENT
PERJANJIAN PINJAMAN POLISI

IMPORTANT / PENTING:

PLEASE FILL IN THE INDIVIDUAL/ENTITY/CONTROLLING PERSON TAX RESIDENCY SELF CERTIFICATION STATUS FORM IF THERE IS ANY CHANGE IN NATIONALITY, CITIZENSHIP, RESIDENCY, OR COUNTRY OF ADDRESS/CONTACT NUMBER. / SILA ISIKAH BORANG PENGESAHAN DIRI PEMASTAUTIN CUKAI INDIVIDU/ENTITI/INDIVIDU YANG MENGAWAL JIKA ADA PERUBAHAN UNTUK KEWARGANEGARAAN, KERAKYATAN, KEDIAMAN, ATAU ALAMAT NEGARA/NOMBOR TELEFON.

Policy No. / No. Polisi : _____ **Insured / Orang yang Diinsuranskan :** _____

Amount of Policy Loan / Jumlah Pinjaman Polisi: (RM) _____

In consideration of the above loan amount lent by Manulife Insurance Berhad (hereinafter called 'the Company') on security of this Policy (hereinafter called 'Policy Loan'), / Sebagai balasan bagi jumlah pinjaman di atas yang dipinjamkan oleh Manulife Insurance Berhad (selepas ini disebut "Syarikat") atas sekuriti Polisi ini (selepas ini disebut "Pinjaman Polisi"), I / Saya hereby consent and agree that: / dengan ini bersetuju dan berjanji bahawa:

1. This Policy Loan shall bear interest, which accrues daily, at % per annum or such other interest rate as determined by the Company payable at any time while the Policy is in force. The Company shall reserve the right to alter the interest rate in accordance with the prevailing interest rates in the market. If the rate increases, the actual loan amount to be repaid may be higher. / Pinjaman Polisi ini akan menanggung faedah, yang terakru setiap hari, sebanyak % setahun atau kadar faedah yang lain seperti yang ditentukan oleh Syarikat dan perlu dibayar pada bila-bila masa semasa Polisi ini masih berkuatkuasa. Syarikat mempunyai hak untuk meminda kadar faedah menurut kadar faedah semasa dalam pasaran. Jika kadar tersebut meningkat, amaun pinjaman sebenar yang harus dibayar balik mungkin akan bertambah.
2. Payments of the Policy Loan and the interest accrued thereon shall be made only at the places where premiums are payable and only in exchange for an official receipt signed by an authorised person of the Company. / Bayaran Pinjaman Polisi dan faedah terakru ke atasnya hanya akan dibuat di tempat-tempat di mana premium perlu dibayar dan hanya akan ditukar dengan resit rasmi yang ditandatangani oleh orang yang diberi kuasa oleh Syarikat.
3. This loan and any accrued interest shall be added to any existing loan under the Premium Loan Provisions or of any similar loan and forms the total indebtedness to the Company. / Pinjaman ini dan sebarang faedah terakru harus ditambah kepada sebarang pinjaman yang wujud di bawah Peruntukan-peruntukan Pinjaman Premium atau sebarang pinjaman yang sedemikian dan membentuk jumlah hutang kepada Syarikat.
4. If and when the total indebtedness on this policy, including interest due or accrued, equals or exceeds the amount of cash surrender value thereof at such time, this policy shall terminate and have no effect whatsoever. / Jika dan apabila jumlah hutang atas polisi ini, termasuk faedah yang patut dibayar atau terakru, sama atau melebihi jumlah nilai serahan tunai pada masa itu, polisi ini akan dibatalkan dan tidak mempunyai apa-apa kesan.
5. This Policy shall be held by the Company as security and the total indebtedness (including interest due or accrued) shall be a first charge upon the policy and shall have priority over other claims of assignee(s) and/or any other person. / Polisi ini harus dipegang oleh Syarikat sebagai sekuriti dan jumlah hutang (termasuk faedah yang patut dibayar atau terakru) akan menjadi caj pertama ke atas polisi dan akan mendapat keutamaan ke atas lain-lain tuntutan penerima serahhakan dan/atau mana-mana orang yang lain.
6. The Company is irrevocably authorised to recover any indebtedness to the Company under this policy from the Policy Moneys payable under this policy. Therefore, the death benefit payable under the policy maybe lesser. / Kuasa yang tidak boleh dibatalkan diberikan kepada Syarikat untuk mendapatkan sebarang hutang kepada Syarikat di bawah polisi ini dari Wang Polisi yang perlu dibayar di bawah polisi ini. Oleh itu, faedah kematian yang perlu dibayar di bawah polisi ini mungkin berkurangan.
7. The company will deduct stamp duty required from the approved loan amount and the current stamp duty fees is RM5.00 for every RM1,000.00 approved loan amount. / Syarikat akan menolak duti setem dari amaun pinjaman yang diluluskan dan duti setem yang dicaj sekarang adalah sebanyak RM5.00 untuk setiap RM1,000.00 daripada amaun pinjaman.



A PAYOUT OPTION / OPSYEN PEMBAYARAN

Request for E-Banking Facility / Permohonan untuk Perkhidmatan E-Perbankan

1. Payment will be made via ePayment. Please fill the bank account details as below and ensure all information is complete and accurate to avoids delays in payment. / Pembayaran akan dibuat melalui e-Perbankan. Sila isiakan maklumat akaun bank di bawah dan pastikan semua maklumat adalah lengkap dan tepat untuk mengelakkan kelewatan dalam pembayaran.
2. Epayment is not allowed for Overseas bank account / E-perbankan tidak dibenarkan keatas akaun bank di luar negara ;
3. Please ensure your account is still active to avoid failure to the transaction. / Sila pastikan akaun anda masih aktif untuk mengelakkan kegagalan terhadap transaksi ini.

BANK ACCOUNT DETAILS / MAKLUMAT AKAUN BANK:

Payee's Name / Nama Penerima		
Identity Card No. (as per the bank's record) / No. Kad Pengenalan (Seperti dalam rekod bank)		
Bank Account No. / No. Akaun Bank		
Bank Name / Nama Bank		
Account Type / Jenis Akaun	<input type="checkbox"/> Islamic / Islamik	<input type="checkbox"/> Conventional / Konvensional

I am responsible for this request based on the payment details provided herein and upon payment by Manulife to this account number, I hereby undertake to hold Manulife harmless and fully indemnified against all liability claims, demands, actions, proceedings, losses and expenses whatsoever nature or description which may be made or taken or incurred or suffered by Manulife in relation to this request. / Saya bertanggungjawab terhadap permohonan ini berdasarkan maklumat pembayaran disediakan di sini dan apabila pembayaran dibuat oleh Manulife ke nombor akaun ini, saya berjanji untuk menanggung rugi sepenuhnya terhadap semua tuntutan liabiliti, permintaan, tindakan, prosiding, kerugian dan perbelanjaan, apa jua sifat atau keterangannya, yang mungkin dibuat atau diambil atau ditanggung atau dialami oleh Manulife berhubung dengan permohonan ini.

B DECLARATIONS AND AUTHORISATIONS / PENGAKUAN DAN PEMBERIAN KUASA

I/We confirm that the Policy is not assigned to any other party and/or is assigned only to the assignee who has signed this form; and that I/We am/are not undischarged bankrupt(s). In winding up, receivership or judicial management and there are currently no pending or threatened bankruptcy, winding up proceedings, receivership or judicial management proceedings against me/us. / Saya/Kami mengesahkan bahawa Polisi ini tidak diserahhakkan kepada pihak lain dan/atau hanya diserahhakkan kepada penerima serahhakkan yang telah menandatangani borang ini; dan bahawa saya/kami bukan bankrap, dalam proses penggulungan, penerimaan atau pengurusan kehakiman dan pada masa ini, tidak diancam atau tiada prosiding kebankrapan, penggulungan, penerimaan atau pengurusan kehakiman yang belum selesai terhadap saya/kami.

I/We agree to hold Manulife harmless and fully indemnity against all liabilities, claims, demands, actions, proceedings, losses and expenses whatsoever nature or description which arising from or in connection with Manulife accepting and acting on my/our instructions. / Saya/Kami bersetuju untuk menanggung rugi sepenuhnya terhadap semua tuntutan, liabiliti, permintaan, tindakan, prosiding, kerugian dan perbelanjaan, apa jua sifat atau keterangannya yang timbul dari atau berkaitan dengan Manulife menerima dan bertindak atas arahan kami/saya.

Signed at / Ditandatangani di on / pada day of / haribulan ,
state / negeri date / tarikh month / bulan year / tahun

Signature of Policy Owner/Assignee /
Tandatangan Pemunya Polisi/Penerima Serahhakan

Name / Nama :

IC No. / No. KP :

Tel No. / No. Tel:

Signature of Trustee(s)/Nominee(s) /**
Tandatangan Pemegang Amanah/Penama**

Name / Nama :

IC No. / No. KP :

Tel No. / No. Tel:

Signature of Witness / Tandatangan Saksi

Name / Nama :

IC No. / No. KP :

Tel No. / No. Tel:

Notice on Personal Data and Privacy / Notis Data Peribadi Dan Privasi:

The personal data set out in this form and/or otherwise provided by you will be used in accordance with the Notice on Personal Data and Privacy. The Notice on Personal Data and Privacy, which is published on www.manulife.com.my, explains the purpose of data collection, the persons to whom your data may be transferred, your right to access and correct your data, and how you may contact our Data Protection Officer. / Data Peribadi yang dinyatakan dalam borang ini dan/ atau diberikan oleh anda akan digunakan mengikut Notis Data Peribadi dan Privasi. Notis Data Peribadi yang diterbitkan di www.manulife.com.my, menerangkan tujuan pengumpulan data, kepada siapa data akan dipindahkan, hak anda untuk mengakses dan meminda data anda, dan bagaimana anda boleh menghubungi Pegawai Perlindungan Data kami.

Note / Nota:

1. Copy of identity card of the Policy Owner/Assignee (where applicable) must be attached. / Salinan kad pengenalan atau passport Pemunya Polisi/Penerima Serahhakan (di mana terpakai) mestil disertakan.
2. Signature of Policy Owner/Trustee/Assignee (where applicable) should be the same as our records and witnessed by a third party with no insurable interest. / Tandatangan Pemunya Polisi/Pemegang Amanah/Penerima Serahhakan seharusnya sama seperti rekod kami dan disaksikan oleh pihak ketiga yang tidak mempunyai kepentingan.
3. ** The Trust Nominees' (under Schedule 10 [Section 130] of the Financial Services Act 2013) consent is required if there is no Trustee being appointed. / Persetujuan Penama-penama Amanah (di bawah Jadual 10 [Seksyen 130] Akta Perkhidmatan Kewangan 2013) adalah diperlukan sekiranya tiada Pemegang Amanah telah dilantik.
4. It is important that the Company is notified of any change of address/telephone no. of the Policy Owner. / Adalah penting Syarikat diberi notis sekiranya ada sebarang pertukaran alamat/no.telefon Pemunya Polisi.
5. In the event of conflict between the English version and those translated into Bahasa Melayu, the English version shall prevail. / Jika terdapat sebarang konflik di antara versi Bahasa Inggeris dan Bahasa Melayu, versi Bahasa Inggeris harus mengatasinya.